

# MITROPOLIA OLTENIEI

REVISTA OFICIALĂ A ARHIEPISCOPIEI CRAIOVEI  
ȘI A EPISCOPIEI RIMNICULUI ȘI ARGEȘULUI

## CUPRINSUL

REDACTIA: Mărea sărbătoare națională

Pag.

475

### I. — ARTICOLE

- † Episcop Vicar NESTOR VORNICESCU SEVERINEANUL, Scrisori bizantinec  
ecclasticice. M. H. Iulie, Române (Secolo XIX-XV) 479  
STELIAN METZUȚEȘCU Attribuie și embleme evanghelice în simbolica ro-  
mânescă 494  
Pr. D. BĂLAŞA, Ministrul Cahul sau Cepuredia 513  
Pr. F. IONESCU, Colocviu sau ocazia de lăudă la numele 535  
Pr. Prof. NIC. PETRESCU, Observații și propuneri cu privire la traducerea 539  
Noului Testament. (IX)

### II. — DRUMAR OMLETIC

- SF. IOAN GURA DE AUR, Omile la Dumneasa a Viitorului Rusului. Trad.  
de Pr. D. Feleoni 547  
Pr. IOAN C. IORDACHE, Predică la Adormirea Maicii Domnului 651  
Diac. P. I. DAVID, La Tăierea capului Sfintului Ioan Botezătorul 554

### III. — DOCUMENTE

- Prof. ALEXIE A. BUZĂRA, Școala de poalăchiile de la Madona-Două din Craiova la începutul secolului al XIX-lea și «Sistemul nou» 559

### IV. — INSEMANĂRI

- Pr. MARIN M. BRANIȘTE și Pr. ILIE DIACONESCU, Psihanal. însemnările  
manușrite din vechele biserică ale orașului Pitești. (IV) 563  
Pr. I. IONESCU, Cîteva monede 572

### V. — CRONICA BISERICEASCA

#### MITROPOLIA OLTENIEI

- Pr. CONSTANTINESCU, Serbare de sfîrșit de an la Școala de cîinăci  
blăsecsei și Seminarul teologic din Craiova 574

#### ARHIEPISCOPIA CRAIOVEI

- Pr. GH. NICOLAEȚCU, Cuvântul președintelui preoților ortodocși de orientare de pe luna iulie 577  
Anul 1974

#### BISERICA ORTODOXA SUORE

- BISERICA ORTODOXA DIN U.R.S.S.: O însemnată heldere a Sfintului Sf.  
nod. Local, de Pr. MIHAEL SPEREA 578  
BISERICA ORTODOXA SIRBA: Vizită Prea Fericitului Patriarh Gheorghe Ia  
Geneva, de Pr. AN. LEFTER 580

IULIE — AUGUST 1971

ANUL XXIII, Nr. 7 — 8

REDACTIA SI ADMINISTRATIA:  
SECTIA CULTURALA A SFINTEI ARHIEPISCOPII A CRAIOVEI

[doc. 1661] : «I. Nechile», 1930, p. 138 [doc. 1735, ½ sat vindut mitropolului Antonie]; «I. Nechile», 1930, p. 138 [doc. 1735, ½ sat vindut mitropolului TURBURENI — Bolesani.

Documente, XVI, vol. II, p. 67 [la 1555 părți din satul T. unde sînt Huburezi vindute lui popa Cozme]; *Dicr. Rom.*, V, p. 651.

TURCESTI. Ghîbăneșcu, *Ispisocce*, III, I, p. 154—155 [doc. 1660 în care se spune că «din pîrcia morții turcului s-au numit moșia aceasta Turcesli și Poiana Turcului»]; vezi și indice.

TURCINESTI — Trotos.

D.R.H., XIX, p. 321 [la 1627 ½ satul T. pe Trotos vindut lui Dabija].

TURDA (Ozunestii) ½ (despărțit). Documente, XVI, vol. III, p. 69—70 [la 1576 satul T. pe Miletin, fost al lui Oznu cel batin, ierihui nepoților Parosceli]; p. 206 [la 1856 ½ sat a m-rii Sucelui]; IV, p. 213—214 [la 1598 patru din sat ale m-rii Puhai]; Costacheșeu Mihai, *Un sat „Turda” în Moldova lui Stefan cel Mare*, Buc., 1943, 17 p. (extres din vol. Omagiu prof. I. Lupas); *istoricul satului, așezat pe Miletin*.

TUREATCA — Doroboi ½ [bis, de lemn St. Voievozi, construită 1780 de locuitorii, caturapeleasmă reinnoită 1879, bis, acoperită 1873, cind bis, a fost reparată; bis. Adormirea, construită de vornicul Teodor Balș, 1842. În ogîrada curtilor sale, inclusă la 1854, reparată 1910].

*Uricariu*, XXII, p. 70—73 și urm. 125—126 și XXIII, passim [doc.]; Ciocoiu C., *Monografia judecătoriei Dorohoi*, p. 44—45 [două bis.]; *Dicr. Rom.*, V, p. 662; Ionescu de la Brad, *Agricultura Dorohoi*, p. 268—275 [despre sat]; Rosetti R., *Cum se căutau moșile în Moldova la începutul veacului XX*. I. Conducătoare răfuiale a hanumanului Raduconu Roset cu vechilii lui pe anii 1798—1812, Buc., 1909, 135 p. (extrus din *Analele Acad. Rom.*, Mem. secți. istor., S. II, t. XXXI) [și despre satul și bis. Tureataca — Sucavă]; *Uricariu*, XVIII, p. 419 [doc. 1628]; Bâlan T., *Doc. bucovinenesc* (indice, T. — Sucavă).

TURLUI — Bacău [bis, de lemn din 1806, în stare rea la 1840]; *Bls. Ort. Rom.*, XIV, 1890, p. 117; Dimitriu C. V., *Bacăul istoric* p. 95—104 [despre sat].

TURTURESTI. Juri. Neamti ½ [M. bis. de lemn Adormirea, sec. XVIII, și un pod vechi de piatră peste pîrul satului lor M.J.].

«Arhiva istorică», t. I, parțea I, 1885, p. 112 [doc. 1631, satul lui P. Băsești visiter]; «Anuarul Lic. P. Ratiș». — P. Neamti, 1930—1940, p. 8 [însemnare 1770].

## VI. — RECENZII

Dioc. Tenemiga, *Teatrul Bisericii. Studiu și Idei*, în «Revista Patriarhiei Bisericii Ortodoxe», 1970, nr. 12, de P. ION BĂLĂU

Charles D. H. Fligur, *biserinele tradiționale de lăcașuri*, Zara, vol. I—II, București, 1969, de P. ION DAYD

Constantin C. Pătrășcanu, *Les églises orientales dans la Decade Internationale d'Apiculture*, Buc., 1971, Arnold Huitman, *Colectivul prezent din cadrul cineaștei biserici din Brăbov*, în «Cumidava», Brașov, 1968, de P. I. JONESCU

## VII. — REVISTA REVISTELOR

ЖУРНАЛ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ [— Revista Patriarhiei din Moscova], n.-nr. 2, 3, 4, 5 și 6 (1971), de P. IAN LEPET

## VIII. — DOCUMENTAR

N. STOIȚESCU, *Bibliografia instrumentelor feudale din Moldova* (S. T.)

Totale lucrările trimise înscrise în reviste vor fi scrisă la masă, pe o singură pagină, în clod. În cursul (2-300 semne pe pagină), în patru exemplare. Notele vor fi scrise în scrierile tipografice, cu numerotele la continuare, lor îi dându-lăndură.

Pentru referințele bibliografice se vor avea în vedere următoarele norme: Se vor indica localitatea, în limbă originală (numele și prenumele autorului, numele editării, localul apariției, editura, anul publicării, — pentru cărți, iar pentru articole, — de la numărul său în revista — revista vor fi menționate, anul de apariție, numărul său și anul paginăi). Titlurile cărților sunt, respectiv, ale articolelor, vor fi subliniate cu o linie.

Să se recomandă o atenție deosebită penitul, claritatea și concordanța titlului precum și penitul geografic.

Articolele nu pot depăși 16—20 pagini (impresionantă).

Responsabilitatea conținutului articolelor — că în întregime aparține autorului.

Manuscrissele nepublicate nu se acceptă.

Sl. Despre sat vezut doc. de la Arh. St. Buc., ms. 541, și mitropoliei și lista de episcopi moșieți la Acad. R. S. România, CMXXXIV/6. Vez și notarmica din 1868 la Arh. St. Buc., Mitropol. Dos. m-rești, dos. 166188.

22. Despre satul Orcoșeni = Torda, vez doc. de la Acad. R. S. România, DXIII/88—96, 100 (satul era al lui C. Ghiceal).

23. La 1623 moșia a fost dată că zeceve Marii Rose (Acad. R. S. România, CDLXXV/42).

24. Vez și doc. de la Acad. R. S. România, CXLVII/1 și Arh. St. Buc., dos. m-rești.

m-rești Bisericieni. La 1625 aug. 20 selegien T. din eccl. 16. Plața se așa în stăpânirea lui Petrușco Băgoșă, căruia i-a donat Moise Movili (Arh. St. Buc., m-rești Bisericieni, ms. 9).